



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## HORNOS DE EMPOTRAR

**MODELOS:**  
OBSIDIAN 220, ZAFIRO 220



**MARCA: SUPRA**

- Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.
- Imagen de carácter informativo.

## Contenido

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....	3
VENTILACIÓN DE LA COCINA.....	6
DIMENSION DE EMPOTRE, PRODUCTO E INSTALACIÓN DE HORNO.....	7
DIAGRAMA ELÉCTRICO .....	10
MODELOS: OBSIDIAN 220 V, ZAFIRO 220 .....	10
INSTRUCCIONES DE USO.....	11
PANEL DE CONTROL.....	11
MODELO: OBSIDIAN 220V, ZAFIRO 220.....	11
DISPLAY LED TOUCH DIGITAL .....	11
PRENDER: .....	11
MODO MANUAL.....	11
AJUSTE DE LA HORA DEL DIA.....	12
ALARMA DE TIMBRE.....	12
PROGRAMA DE COCCIÓN AUTOMÁTICA .....	13
BLOQUEO INFANTIL .....	14
PERILLA DE HORNO SUPERIOR E INFERIOR .....	15
PERILLA DE FUNCIONES .....	15
ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS ANTIGUOS.....	16
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA CRISTAL TEMPLADO .....	17
ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO .....	18

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### “PRECAUCIÓN. EVITE RIESGOS. INSTALE SU APARATO DE ACUERDO CON LAS INDICACIONES DEL INSTRUCTIVO”.

Antes de utilizar el horno, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias. Las características de su horno pueden variar ligeramente de las descritas en este manual, puesto que las siguientes instrucciones de funcionamiento cubren varios modelos. Las advertencias y las instrucciones importantes de seguridad que incluye este manual no contemplan todas las situaciones que puedan producirse. Es su responsabilidad usar el sentido común y realizar la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato con precaución y cuidado.



#### SÍMBOLO DE ALERTA PARA SEGURIDAD

Este símbolo es una alerta que lo previene de daños o incluso muerte a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad estarán seguidos del símbolo de alerta de seguridad y además de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

Usted puede sufrir heridas o incluso la muerte si no sigue las instrucciones inmediatamente.

Todos los mensajes de seguridad, dirán los posibles riesgos, como reducir la posibilidad de sufrir heridas y le mencionarán que es lo que puede suceder si las instrucciones no son seguidas correctamente.

Este manual contiene mensajes importantes de seguridad. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.

### ¡ATENCIÓN! PARA SU SEGURIDAD:

- **MANTENER LOS ALREDEDORES DEL APARATO LIBRES DE MATERIALES COMBUSTIBLES, GASOLINA Y OTROS VAPORES O LÍQUIDOS FLAMABLES.**
- **ASEGÚRESE QUE LOS MUEBLES CERCANOS A SU PARRILLA, ASÍ COMO EL MURO SOPORTEN UNA TEMPERATURA DE 100°C, PARA QUE NO SUFRAN DEFORMACIONES.**
- **NO DEBE UTILIZARSE COMO CALEFACTOR DE AMBIENTE.**
- **INSTALE SU PRODUCTO CONFORME A LAS INSTRUCCIONES DEL EMPOTRE PARA EVITAR DAÑOS A SUS MUEBLES POR TEMPERATURA.**

### ADVERTENCIAS PARA EL USO DEL HORNO

- No almacene ni utilice gasolina ni líquidos que produzcan vapores o líquidos inflamables cerca de este u otros aparatos.

- No utilice el aparato cerca de ninguna estructura, superficie u objeto inflamable tales como papel, ropa, aceite, etc.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.
- Nunca altere ningún componente del horno. Cualquier modificación del aparato está estrictamente prohibida y puede ser muy peligroso. En caso de ser necesario, llame a nuestro servicio de asistencia técnica. Ignorar las recomendaciones e instrucciones puede provocar lesiones y serios daños físicos.
- No permita que el aparato sufra fuertes corrientes de aire, ya que podrían apagar los quemadores.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales sensoriales o físicas reducidas, o bien sin la experiencia ni el conocimiento suficiente sobre la utilización del aparato a menos que reciban la supervisión y asistencia de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar una descarga eléctrica para el usuario.
- El fabricante se deslinda de toda responsabilidad por daños o accidentes causados por no cumplir con las regulaciones antes mencionadas o derivados de la manipulación distinta la normal del electrodoméstico o de sus componentes, así como por el uso de partes o refacciones no originales.
- Para evitar choques eléctricos nunca use el producto con las manos mojadas o en lugares húmedos. No moje las partes eléctricas del aparato, ni lo sumerja en agua u otro líquido.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. NO se permite ningún otro uso (por ejemplo, en habitaciones como calefacción).
- No intente nunca apagar una llama con agua, ¡PELIGRO! de quemaduras, cubra el recipiente para sofocar el fuego.  
Apagar el aparato y cubrir la llama con una tapa o cubierta ignífuga.
- No ponga en funcionamiento si el aparato se encuentra dañado
- En caso de avería, corte la alimentación de electricidad del aparato. Para su reparación llame nuestro servicio de asistencia técnica.
- Los gráficos que se presentan en este manual de instrucciones son orientativos.
- No utilice máquinas de limpieza a vapor para limpiar la placa de cocción, ya que hay riesgo de electrocución.
- Si el cable de alimentación es dañado éste solo puede ser reemplazado por el fabricante o el centro de servicio autorizado.
- No debe utilizarse como calefactor de ambiente.
- Si huele gas:

1. Abra las ventanas.
  2. No accione interruptores eléctricos.
  3. Apague todas las flamas cerrando la válvula general de paso.
  4. Llame inmediatamente al servicio de supresión de fugas o a su proveedor de gas.
- Durante su uso el aparato se calienta. Tener cuidado para evitar tocar los elementos calefactores que se encuentran en el interior del horno.



### **ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL HORNO**

- No colocar accesorios, film, papel para hornear, recipientes, bandejas en la base del compartimiento de cocción, ya que puede provocar una peligrosa subida de temperatura, y hacer que el horno se caliente demasiado. Los tiempos de cocción, asado, dejan de coincidir y el esmalte se estropea.
- Antes de instalar su nuevo horno. compruebe que las medidas son correctas.
- Coloque su aparato sobre una superficie nivelada.
- No utilice un cable de corriente que tenga grietas o muestras de desgaste. No doble demasiado el cable del enchufe ni apoye objetos pesados sobre él.
- El horno es un aparato pesado, colocarlo en un mueble requiere la ayuda de otra persona.  
No utilizar la puerta como palanca para colocar el horno en el mueble y no ejercer demasiada presión sobre la puerta abierta.
- Las partes accesibles pueden llegar a calentarse durante su uso. El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños.



### **ADVERTENCIAS PARA EVITAR DAÑOS AL HORNO**

- No utilizar limpiadores abrasivos fuertes o espátulas metálicas filosas para limpiar la puerta de vidrio del horno o las cubiertas de vidrio con bisagras (según corresponda) debido a que pueden rayar la superficie, lo cual puede provocar la fractura del vidrio.
- No sentarse sobre el aparato.
- No utilizar chorros de vapor para limpiar el aparato.
- No deje el horno sin vigilancia durante las cocciones que puedan liberar grasa y aceites.
- No deje objetos sobre la superficie de cocción.

Cabe mencionar que es únicamente de uso doméstico mas no industrial ni comercial.

Nota: Las imágenes de los hornos son de carácter ilustrativo.

- Debe instalarse y conectarse de acuerdo con los requisitos de instalación vigentes.
- El consumo calorífico nominal de cada uno de los quemadores, se encuentra en la tabla de especificaciones.

## INSTRUCCIONES TÉCNICAS PARA LA INSTALACIÓN

El aparato debe ser instalado por personal calificado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. El fabricante declina toda responsabilidad por la instalación incorrecta que puede dañar a personas, animales y propiedades.

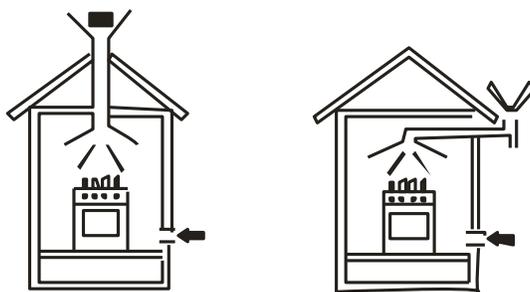
**⚠ IMPORTANTE:** El suministro de energía al aparato debe cortarse antes de realizar cualquier ajuste o trabajo de mantenimiento en él.  
La cocina debe mantenerse ventilada apropiadamente para dispersar el calor y la humedad producida por los procesos de cocción y calentamiento: en particular, se debe abrir una ventana o incrementar la velocidad del extractor después de un uso prolongado del horno

### VENTILACIÓN DE LA COCINA

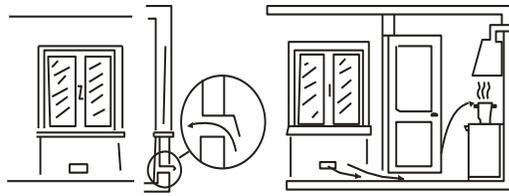
**⚠ IMPORTANTE:** Este aparato se puede instalar y usar solo en cocinas con ventilación apropiada para dispersar el calor y la humedad producida por los procesos de cocción y calentamiento. Se debe abrir una ventana o usar campana de extracción.

**Se deben cumplir los siguientes requisitos.**

- La cocina debe estar equipada con un sistema de escape que ventila los humos de la combustión hacia el exterior. Puede consistir en una campana y ventilador eléctrico que se enciende cada vez que se use el horno. Un tubo de humos o un sistema de evacuación directa (solo para aparatos de cocina) al exterior.



- La cocina también debe tener un sistema que permita normalmente el flujo de aire necesario para la combustión. El sistema de circulación de aire puede tomar aire directamente desde el exterior por medio de un tubo con una sección interna de al menos 100 cm<sup>2</sup>; **la abertura no puede, bajo ninguna circunstancia, ser bloqueada accidentalmente.**

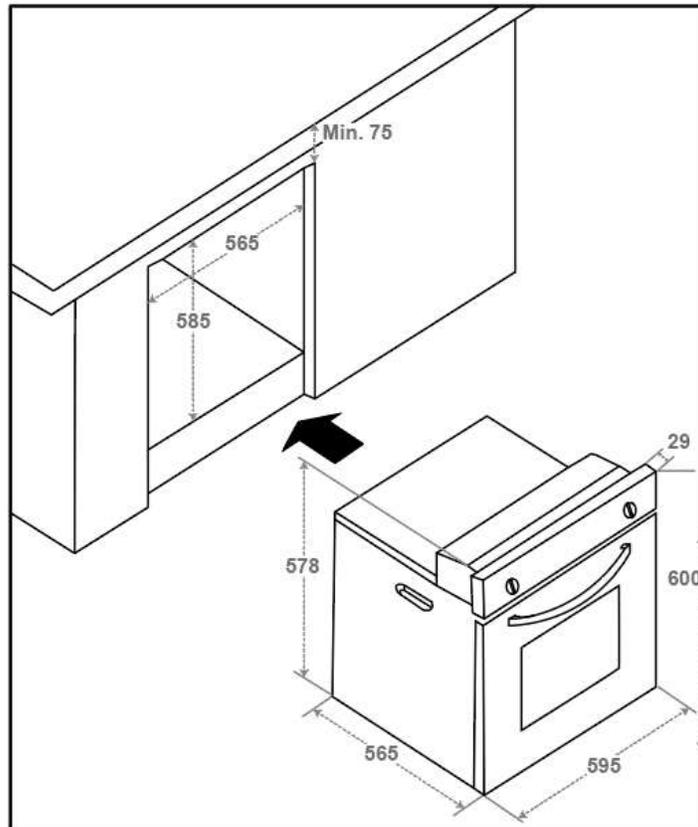


Ejemplos de apertura de ventilación

## DIMENSION DE EMPOTRE, PRODUCTO E INSTALACIÓN DE HORNO.

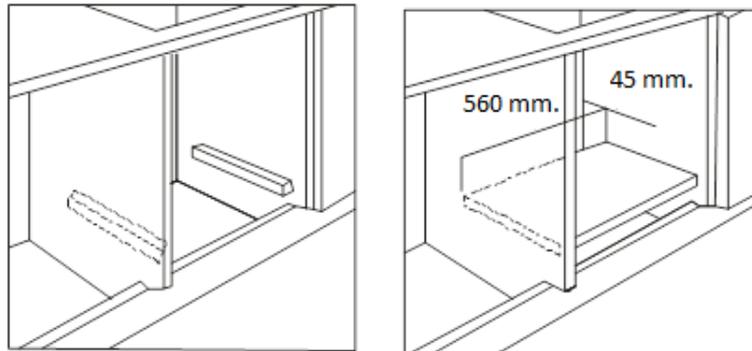
Para garantizar que el funcionamiento correcto del horno, el mueble de montaje debe ser el adecuado. El horno está diseñado para instalación empotrada en armarios de cualquier material resistente al calor. Se debe cumplir con las dimensiones indicadas en las siguientes figuras.

### HORNO ELÉCTRICO



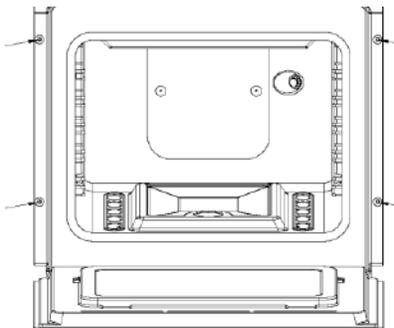
Nota. Todas las medidas de producto son en milímetros (mm).

De preferencia instale el horno de manera que descance en dos soportes de madera. Si el horno quedara descansando en una superficie plana continua, debe dejar una abertura mínima de al menos 40mm. x 500mm.



Deberá empotrar el horno levántelo de los costados cuidando que el cable de alimentación no quede atrapado, no levante el horno sosteniéndolo de la jaladera de la puerta.

Para asegurar el horno al gabinete, abra la puerta del horno y asegúrelo con 4 tornillos para madera en los 4 orificios localizados en el perímetro del marco.



Una vez instalado el horno, el contacto con zonas eléctricas del mismo no será posible acceder a él.

Nota: Los paneles de los gabinetes adyacentes al horno deben resistir temperaturas de hasta 100°C, así como los gabinetes enchapados deben contener pegamentos que igualmente soporten temperaturas de hasta 100°C.

**MODELO: OBSIDIAN 220V, ZAFIRO 220**

**220 - 240 V~ 60 Hz 2254 W**

Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que las especificaciones indicadas en la placa de datos corresponden con las del sistema eléctrico de su hogar. Verifique que la capacidad eléctrica del sistema y los enchufes soporten la

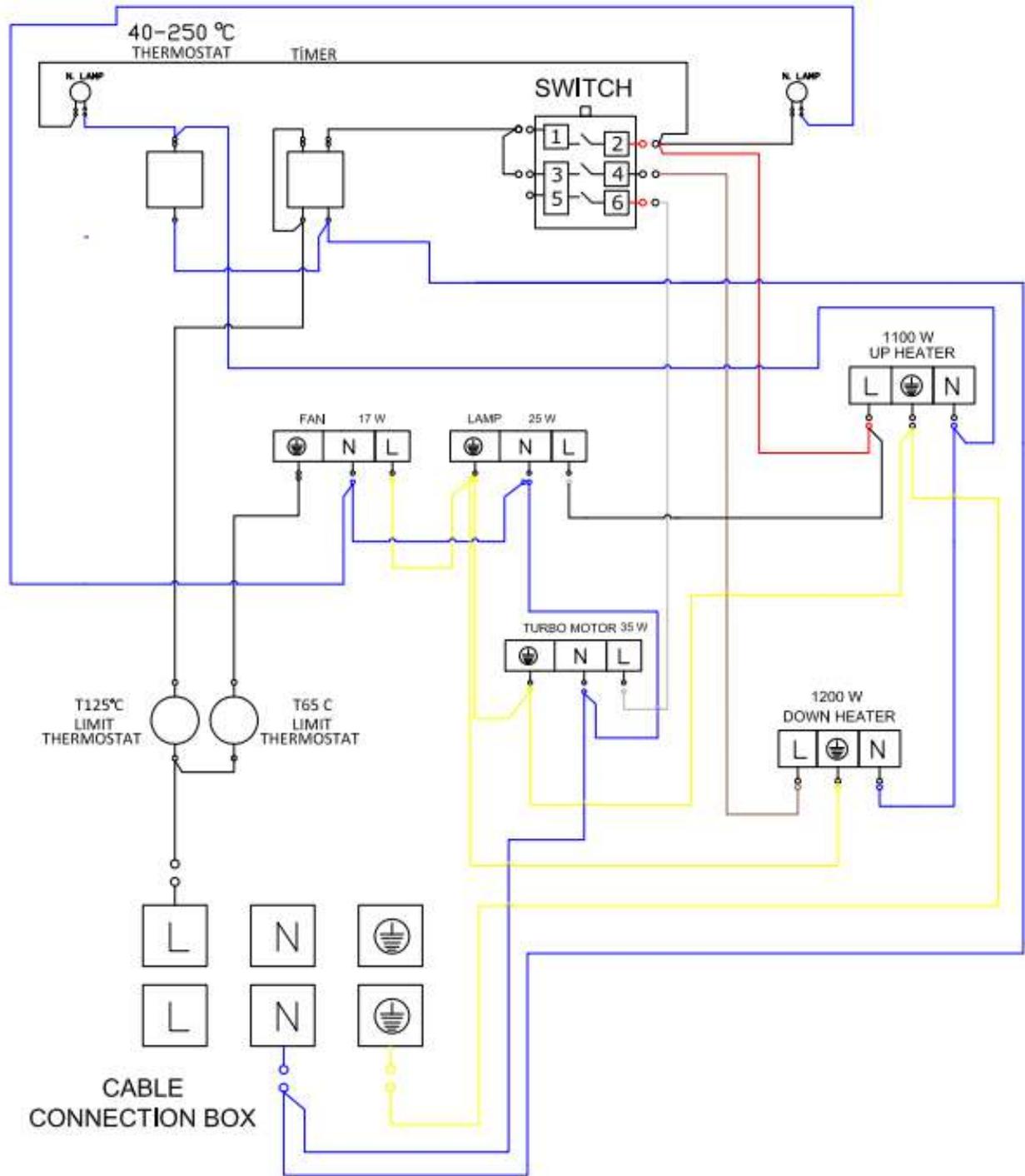
máxima potencia del aparato, como se indica en la placa de datos. Si tiene alguna duda, llame a un técnico calificado. Si la toma y el enchufe del aparato no son compatibles, un técnico calificado debe reemplazar la toma con un modelo adecuado. El enchufe debe ser de fácil acceso.

<p><b>ADVERTENCIA</b></p>  <p><b>RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO</b></p>	<p><b>RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li> <b>No quite la terminal de conexión a tierra.</b></li><li> <b>No use un adaptador.</b></li><li> <b>No use tomas múltiples.</b></li><li> <b>No use un cable eléctrico de extensión.</b></li></ul> <p><b>No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.</b></p>
--	--

 **ADVERTENCIA** No conecte el horno a la alimentación eléctrica antes de terminar la instalación. Revise que el conector y el socket sean del mismo tipo. No utilice reducciones, adaptadores, contactos múltiples, extensiones eléctricas o uniones ya que pueden causar sobrecalentamiento o quemaduras.

# DIAGRAMA ELÉCTRICO

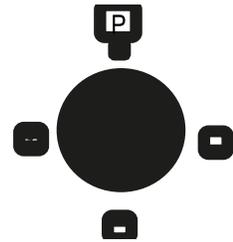
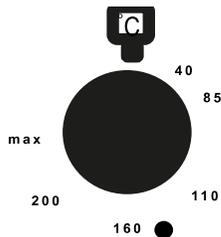
MODELOS: OBSIDIAN 220 , ZAFIRO 220



## INSTRUCCIONES DE USO

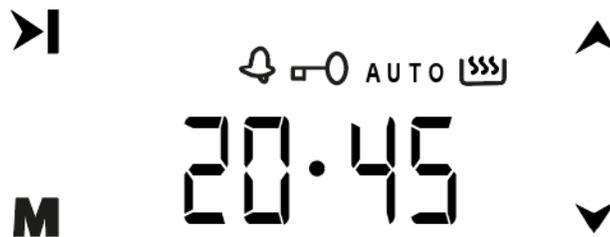
### PANEL DE CONTROL.

MODELO: OBSIDIAN 220, ZAFIRO 220



### VISTA GENERAL

### DISPLAY LED TOUCH DIGITAL



Es un temporizador electrónico, que permite a su horno preparar la comida para servir a la hora deseada. Lo único que hay que hacer es programar el tiempo de cocción y listo. También se puede usar como un reloj despertador, donde solo da la cantidad de tiempo después del cual debe recordarte por un tono de timbre.

### PRENDER:

Al encenderse, parpadear dígitos e ícono AUTO, el horno no podrá operarse de manera normal. Presione M para regresar al modo manual y ajustar la hora del día usando botones arriba y abajo.

### MODOS MANUAL

Tocando M y ► al mismo tiempo, se ingresa al modo manual. Cualquier programación de cocinado previamente colocado será cancelada.



### AJUSTE DE LA HORA DEL DIA

El ajuste de la hora del día solo está permitido, cuando no hay ningún programa de cocina en curso. Primero ingrese al modo manual como se describió anteriormente. El punto entre las horas y los minutos encienda y apague en la pantalla.

Paso 1: cambia al modo de ajuste de tiempo.

Paso 2: ajusta el tiempo presionando las teclas ▲ y ▼.

Paso 3: Después de unos segundos la pantalla se estabilizará.



PASO 1



PASO 2



PASO 3

### ALARMA DE TIMBRE

Con esta función, puede programar después de cuánto tiempo transcurrido debe ser advertido por un sonido de timbre.

Paso 1: Tocar botón M dos veces seguidas para entrar en el modo alarma.

Paso 2: usando ▲ y ▼ para dar la duración de la alarma.

Paso 3: después de unos segundos, la pantalla regresará al modo reloj.



PASO 1



PASO 2



PASO 3

Una vez transcurrida la duración programada, sonará el timbre. Toque cualquier botón para cancelar el timbre.

## PROGRAMA DE COCCIÓN AUTOMÁTICA

Si quieres empezar a cocinar de inmediato, solo tienes que ceder el tiempo de cocción.

Ejemplo: Colocamos nuestra comida en el horno y queremos que se cocine durante 2 horas y 15 minutos.

Paso 1: el tiempo actual es 18:30.

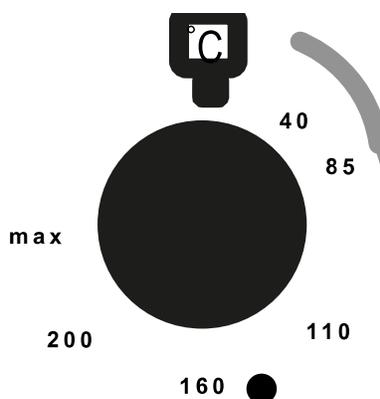
Paso 2: cambia a cocción automática.

Paso 3: ajusta el tiempo de cocción con los botones ▲ y ▼.



Ahora, ha programado su horno para cocinar la comida durante 2 horas y 15 minutos.

Por favor, no olvide llevar la función y / o las perillas de temperatura de su horno a la posición adecuada.



Nota: Puede cancelar el modo de cocción automática en cualquier momento mediante el modo manual.

Por ejemplo, la cocción comenzó inmediatamente después de dar en el período de cocción. Por pulsando el botón ►, se puede ver el tiempo de preparación.

El momento en que la comida está lista para servir, y si quieres, también puedes cambiarlo.

En el siguiente ejemplo, el tiempo de estar listo se cambiará a 21:30.

Paso 1: la pantalla esta puesta a tiempo de 18:30 + 2:15= 20:45.

Paso 2: Configúrelo en el tiempo deseado usando ▲ y ▼.

Paso 3: en pocos segundos la pantalla cambiará al modo reloj.



**PASO 1**



**PASO 2**



**PASO 3**

Ahora hemos programado nuestro horno para preparar la comida a las 21:30. Desde la cocción, el tiempo fue preprogramado como 2 horas 15 minutos, su horno comenzará a cocinarse a las 19:15, por lo que la comida esté lista a las 21:30.



**Pantalla cuando comienza**

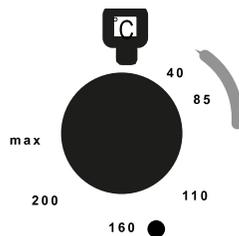


**Pantalla cuando termina**

Cuando se completa la cocción automática, se escucha una alarma de timbre y sonará, si no detenido, durante 7 minutos.

Paso 1: Apaga el horno girando la perilla del horno al contrario de las manecillas del reloj.

Paso 2: Reinicia el temporizador.



**PASO 1**



**PASO 2**

Nota: El horno podrá operarse hasta que se restablezca el temporizador.

### BLOQUEO INFANTIL

Cuando se activa en modo manual, el horno y las teclas del temporizador se bloquean. Cuando se activa como un programa de cocina está en curso, sólo las teclas se bloquean. Para activar presione las teclas ▲ y ▼ simultáneamente.



BLOQUEO

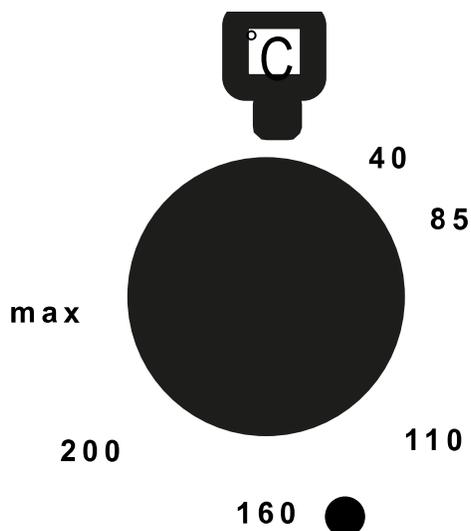


INDICADOR DE BLOQUEO DE PANTALLA

### PERILLA DE HORNO SUPERIOR E INFERIOR

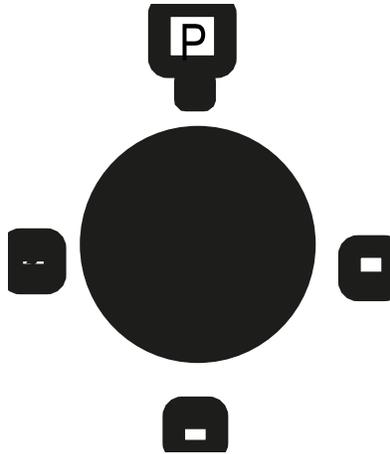
Para controlar los quemadores gire la perilla hasta los grados deseados.

***Nota: el quemador no encenderá hasta accionar la función en la perilla de funciones.***



### PERILLA DE FUNCIONES

El control de la luz de horno y el quemador superior (gratinador) se debe girar la perilla hasta la posición deseada, dependiendo el uso que requiera.



 Acciona el quemador inferior, solo enciende si la perilla de horno tiene la selección de los grados de cocción.

 Acciona el quemador inferior, solo enciende si la perilla de horno tiene la selección de los grados de cocción.

 Acciona ambos quemadores, solo enciende si la perilla de horno tiene la selección de los grados de cocción, además enciende el sistema de convección o calentamiento tangencial.

## ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS ANTIGUOS

Disponer del producto viejo, para que no da ningún daño al medio ambiente. Este producto tiene un símbolo (WEEE) para este producto, lo que indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos por separado. En otras palabras, esto significa que con el fin de reciclar o desmontar este equipo para minimizar cualquier efecto de la misma sobre el medio ambiente, la Directiva de la UE 2002/96 / CE debe ser observado. Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales y regionales interesadas.

Los productos electrónicos que no están sujetos a ningún proceso de recogida de residuos controlado constituyen potenciales riesgos tanto para el medio ambiente y la salud humana, ya que contienen sustancias nocivas.

Puede hacer referencia a su distribuidor o centro de recogida de residuos autorizado de su municipio para su debida eliminación del producto. Siempre corte el cable de alimentación y romper la cerradura de la puerta, en su caso, para que los niños no deben ser expuestos a cualquier peligro

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA CRISTAL TEMPLADO

### Que no se debe hacer:



NO utilice detergentes en polvo, sprays para limpieza de hornos o esponjas abrasivas que puedan rayar el vidrio.



### Que si se debe de hacer:

Para la conservación del vidrio emplee una esponja jabonosa, pero solo cuando el aparato este frio

NO emplee objetos punzantes tales como estropajos metálicos o cuchillos para quitar restos de alimentos endurecidos sobre la superficie



Después de cada uso, limpiar la superficie de los respectivos elementos del quemador una vez se haya enfriado. Si se dejan restos (alimentos recocidos, gotas de grasa, etc.). Por mínimos que sean, se incrustarán en la superficie y serán luego más difíciles de eliminar.

NO utilice un cuchillo, rasqueta o similar para limpiar la unión del cristal con los embellecedores de los quemadores o con los perfiles embellecedores metálicos



Para mantener limpios los quemadores y las parrillas deben limpiarse periódicamente sumergiéndolos en agua jabonosa y frotándolos con un cepillo no metálico con el fin de agujero y ranuras estén perfectamente libres para proporcionar una llama correcta.

NO deslice sobre el vidrio los recipientes, y que puede rayarlo. Así mismo, evite caídas de objetos duros o puntiagudos sobre el cristal. No golpee la placa de cocción por ninguno de sus cantos



Seque las trapas de los quemadores y parrillas siempre que se hayan mojado.

Los granos de arena, por ejemplo, procedentes de la limpieza de hortalizas y verduras, rayan la superficie de cristal



Al acabar la limpieza, secar todos los elementos del quemador junto con el cuerpo correspondiente. El anillo y la tapa del quemador deben quedar encajados al colocarlos sobre el cuerpo del quemador.

La humedad y una posición incorrecta de los respectivos elementos del quemador repercuten en la uniformidad de la llama que se genera.

Limpie el cristal templado con un paño de microfibra con una solución jabonosa para evitar rayaduras, después enjuague y seque la superficie con un paño limpio.



## ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO

<b>FALLA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
El horno no funciona/enciende.	Su horno no está conectado a la corriente eléctrica.	Conectar el horno a la corriente eléctrica y verificar que el suministro de energía sea regular
Motor de enfriamiento encendido y horno apagado	La temperatura al interior del horno es elevada	Esperar a que el horno alcance la temperatura ambiente
La luz de horno no enciende /funciona	Su horno no está conectado a la corriente eléctrica	Conectar el horno a la corriente eléctrica.
	El foco puede estar fundido	Cambiar el foco
Fuerte olor al usar el horno	Primera ocasión del uso del horno.	Colocar una bandeja en cada parrilla de manera centrada

**Importado por:**  
**SUPER FLAMA, S.A. DE C.V.**  
**R.F.C. SFL091005HN8**  
**Dirección: Av. Industria No. 43, Col. Industrial San Pablo Xalpa,**  
**Tlalnepantla de Baz, C.P. 54170, Estado de México, México.**  
**Tel: 55 5369 7509, 55 5369-7527 y 800 890 7527**  
[www.superflama.com](http://www.superflama.com)  
**Hecho en Turquía**

REV. B